

**BERICHT ÜBER DIE GEMEINNÜTZIGKEIT
DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG**

2003

Inhaltsverzeichnis

I. VORSTELLUNG DER GEMEINNÜTZLICHEN TÄTIGKEIT DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG FÜR DIE DEUTSCHSPRACHIGE UNIVERSITÄT BUDAPEST	3
II. KOSTENBERICHT ÜBER DIE BUDGETUNTERSTÜTZUNG IM JAHRE 2003 – ÖFFENTLICHE STIFTUNG.....	4
III. KOSTENBERICHT ÜBER DIE BUDGETUNTERSTÜTZUNG IM JAHRE 2003 – UNIVERSITÄT	6
IV. KOSTENBERICHT ÜBER VERMÖGENSAUFWENDUNG IM JAHRE 2003	7
V. KOSTENBERICHT ÜBER VERMÖGENSAUFWENDUNG IM JAHRE 2003 - UNIVERSITÄT	11
VI. KOSTENBERICHT ÜBER DIE ZUWENDUNGEN DER FÜHRENDEN AMTSTRÄGER IM JAHRE 2003	13
VII. KOSTENBERICHT ÜBER DIE ERHALTENEN UNTERSTÜTZUNGEN IM JAHRE 2003	14
VIII. KOSTENBERICHT ÜBER DIE ERHALTENEN UNTERSTÜTZUNGEN IM JAHRE 2003 - UNIVERSITÄT	15
IX. GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG.....	16
X. BILANZ DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG.....	17
XI. GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG DER ANDRÁSSY UNIVERSITÄT	18
XII. BILANZ DER ANDRÁSSY UNIVERSITÄT.....	19

I. Vorstellung der gemeinnützlichen Tätigkeit der Öffentlichen Stiftung für die Deutschsprachige Universität Budapest

Die Öffentliche Stiftung wurde aufgrund des Regierungsbeschlusses 1012/2001. (20. Februar) der Regierung der Ungarischen Republik zustande gebracht, und durch das Gesetz LXVI. vom 2001 zum Gesetz erhoben.

Das Ziel der Öffentlichen Stiftung:

Die Aufgabe der Öffentlichen Stiftung – laut der Gründungsurkunde – ist, die Voraussetzungen zum Studienbetrieb an der Andrassy Gyula Deutschsprachigen Universität Budapest zu schaffen und in Weiterem diese kontinuierlich zu sichern, sowie die Zusammenarbeit zwischen den ausländischen Staaten und dem Ungarn auf den Gebieten des Unterrichts und der Forschung zu entwickeln.

Die Verwirklichung der gemeinnützlichen Tätigkeit im Jahre 2003

Die Öffentliche Stiftung, als Träger der Andrassy Gyula Deutschsprachigen Universität hat die finanziellen Rahmen für die Betriebskosten im Jahre 2003 gesichert und dadurch den ununterbrochenen Jahresbeginn des zweiten Jahresganges ermöglicht.

Die Öffentliche Stiftung hat die Renovierungs- und Investitionsarbeiten des zum Sitz der Universität verordneten Gebäudes mit Erfolg abgeschlossen, wodurch der Umzug der Universität bis zum Anfang des zweiten akademischen Jahres in das Gebäude möglich geworden ist.

Die Öffentliche Stiftung hat die zu ihrer Verfügung gestellten Geldmittel den gezielten Zielsetzungen gemäß laut den Untenstehenden gebracht:

II. Kostenbericht über die Budgetunterstützung im Jahre 2003 – Öffentliche Stiftung

Name der Förderer, Quellen der Unterstützung	Unterstützung				Summe der Aufwendung		Übertrag 2004 (t HUF)	Verrechnungs- termin
	Datum	Ziel	Betrag (t HUF)	Übertrag 2003 (t HUF)	Jahr 2002 (t HUF)	Jahr 2003 (t HUF)		
Unterstützung des Unterrichtsministeriums	31. 03. 2003	Betriebskosten der Universität	24 000	0	0	24 000	0	
	05. 05. 2003	Betriebskosten der Universität	23 000	0	0	23 000	0	
	03. 06. 2003	Betriebskosten der Universität	23 000	0	0	11 449	11 551	
Unterstützung erhalten vom Unterrichtsministerium für das Gebäude	29. 05. 2002	Rekonstruktion des Gebäudes	3 000	0	0	0	0	
	10. 07. 2002		309 689	134 342	178 347	134 342	0	
	20. 09. 2002		150 000	0	150 000	0	0	
Unterstützung erhalten vom Unterrichtsministerium für das Gebäude	31. 03. 2003	Investition des Gebäudes	330 000	0	0	330 000	0	
„IKB“-Unterstützung	29. 05. 2002	Informatiksys- tem	120 000	67 703	52 297	57 258	10 445	
Insgesamt			982 689	202 045	380 644	580 049	21 996	

III. Kostenbericht über die Budgetunterstützung im Jahre 2003 – Universität

Name der Förderer, Quellen der Unterstützung	Unterstützung				Summe der Aufwendung		Übertrag 2004 (t HUF)	Verrechnungs-termin
	Datum	Ziel	Betrag (t HUF)	Übertrag 2003 (t HUF)	Jahr 2002 (t HUF)	Jahr 2003 (t HUF)		
Verleih der 90% des Stiftungsvermögens der Öffentlichen Stiftung	02. 09. 2002	In-Betrieb-Haltung	71 767	66 667	5 100	66 667	0	
Öffentliche Stiftung	01. 04. 2003	In-Betrieb-Haltung	23 000	0	0	23 000	0	
	22. 05. 2003	In-Betrieb-Haltung	20 000	0	0	20 000	0	
	04. 11. 2003	In-Betrieb-Haltung	70 000	0	0	70 000	0	
		In-Betrieb-Haltung	70 000	0	0	25 326	44 674	
Unterstützung des Unterrichtsministeriums	28. 08. 2003.	In-Betrieb-Haltung	500	0	0	500	0	
Unterstützung des Unterrichtsministeriums	24. 07. 2003	Forschung und Förderung	1 000	0	0	0	1 000	
Insgesamt			256 267	66 667	5 100	205 493	45 674	

IV. Kostenbericht über Vermögensaufwendung im Jahre 2003

Benennung	Jahr 2002 t HUF	Jahr 2003 t HUF	Änderung % t HUF	
Anlagevermögen	531 794	3 018 355	+ 2486 561	
<u>Immaterielle Vermögensgegenstände</u>	68	54		-14
<u>Sachanlagen</u>	2 762	3 018 301	+3 015 539	
<u>Unvollendete Innovation</u> (Gebäude)	472 923			-472 923
IKB Innovation	56 041			-56 041
<u>Finanzanlagen</u>				
Umlaufvermögen	238 189	36 179		- 202 010
<u>Vorräte</u>				
<u>Forderungen</u>				
<u>Flüssige Mittel</u>	238 189	36 179		- 202 010
<u>Aktive Rechnungsabgrenzungsposten</u>				

Immaterielle Vermögensgegenstände

Für die im Jahre 2002 beschaffene Programme verrechnete Abschreibung HUF 14 603,-
Software-Beschaffung unter 50 tausend HUF im Jahre 2003 HUF 31 000,-
Worauf sofortige Abschreibung HUF 31 000,-

Sachanlagen

Das Festetics Palais, als Gebäudeinnovation im Werte vom HUF 2 403 162 394,- wurde dieses Jahr abgeschlossen, dessen Restwert von der Stiftung in HUF 2 000 000 000,- bestimmt ist.
An das Gebäude anzuschließende Vermögensverwalterrecht ist HUF 523 000 000.
Sachanlagenbeschaffung als Sofortkosten verrechnet "kleinwertig" HUF 375 183,-
Die Stiftung hatte der Universität Sachanlagen im Werte vom HUF 82 297 251,- übergeben.
Gesamtverrechnete Abschreibung im Jahre 2003, hat den Wert der Sachanlagen und Immaterielle Vermögensgegenstände um HUF 28 674 259,- vermindert.

Forderungen

Per 31.12.2003 hatte die Öffentliche Stiftung keinen Forderungsbestand

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten

Per 31. Dezember 2003 es keine Rechnungsabgrenzungspost

Benennung	Jahr 2002 t HUF	Jahr 2003 t HUF	Änderung %	t HUF
<u>Eigenkapital</u>	607 008	128 002		- 479 006
II. Gezeichnetes Kapital	80 000	80 000		
II. Kapitalrücklage/Ergebnis	131 532	527 008	+ 395 476	
V. Ergebnis aus Grundtätigkeit im Jahre 2003	395 476	-479 006		- 874 482
<u>Verbindlichkeiten</u>	162 975	1 718 223	+ 1 555 248	
<u>Langfristige Verbindlichkeit</u>		1 696 910	+ 1 696 910	
<u>Kurzfristige Verbindlichkeit</u>	162 975	21 313		- 141 662
<u>Rückstellungen</u>				
<u>Passive Rechnungsabgrenzungsposten</u>		1 208 309	+ 1 208 309	

II. Kapitalrücklage/Ergebnis

Ergebnis der allgemeinnützlichen Tätigkeit im Jahre 2001 HUF 131 532 000,- im Jahre 2002 HUF 395 476 000, dieser Betrag wurde im Jahre
Durch HUF – 409 141 000,- modifiziert.

V. Ergebnis aus Grundtätigkeit im Jahre 2003

Das Ergebnis des Jahres 2003 inkl. der Modifizierung des Jahres 2002 (-409 141 000,-) beträgt HUF – 479 006 000,-.

Kurzfristige Verbindlichkeit

Unter den Verbindlichkeiten figurieren die auf die Innovation verwendeten HUF 5 702 257,-
,Verbindlichkeit aus Lieferung HUF 8 999 775,-
Verbindlichkeit aus personalen Zuwendungen HUF 5 897 927,- , Diverse sonstige kurzfristige
Verbindlichkeiten HUF 715 000,-.

Rückstellungen

In 2003 gab es keine Rückstellungsbildung, da die Öffentliche Stiftung keine Unternehmertätigkeit ausgeübt hatte.

Passive Rechnungsabgrenzungsposten

Die passiven Rechnungsabgrenzungsposten weisen einen relativ hohen Wert auf, weil die zur
Investition des Festetics Palaises
erhaltene Unterstützungen abgegrenzt worden sind.

V. Kostenbericht über Vermögensaufwendung im Jahre 2003 - Universität

Benennung	Jahr 2002 t HUF	Jahr 2003 t HUF	Änderung %	t HUF
Anlagevermögen	24 457	107 421	+ 82 964	
<u>Immaterielle Vermögensgegenstände</u>	6 375	5 316		- 1 059
<u>Sachanlagen</u>	18 082	99 105	+ 81 023	
<u>Finanzanlagen</u>		3 000	+ 3000	
Umlaufvermögen	105 350	236 701	+ 131 351	
<u>Vorräte</u>	24 000	61 234	+ 37 234	
<u>Forderungen</u>		23 339	+ 23 339	
<u>Flüssige Mittel</u>	81 351	152 128	+ 70 777	
<u>Aktive Rechnungsabgrenzungsposten</u>	203			- 203
<u>Eigenkapital</u>	117 797	228 716	+ 110 919	
III. Gezeichnetes Kapital	49 105			
II. Kapitalrücklage/Ergebnis	68 692	117 797		
V. Ergebnis aus Grundtätigkeit im Jahre 2003		110 919	+ 110 919	
<u>Verbindlichkeit</u>	12 256	25 833	+ 13 577	
<u>Kurzfristige Verbindlichkeit</u>	12 256	25 833	+ 13 577	
<u>Rückstellungen</u>				
<u>Passive Rechnungsabgrenzungspost</u>	- 42	89 573	+ 89 615	

Immaterielle Vermögensgegenstände

Für die im Jahre 2002 beschaffenen Programme verrechnete Abschreibung HUF 1 547 798,-

Sachanlagen

Die Universität hat von der Öffentlichen Stiftung Büromöbel und Bibliothekseinrichtungen im Werte vom HUF 82 297 251,- ohne Entgelt erhalten wodurch die Unterrichtstätigkeit der Universität und die Funktionsfähigkeit der Bibliothek gesichert wurde.

Sonstige Einrichtungen hat die Universität im Werte vom HUF 860 765,- beschaffen.

Sachanlagenbeschaffung als Sofortkosten verrechnet "kleinwertig" HUF 1 463 798,-

In 2003 verrechnete Abschreibung HUF 19 155 183,-

Vorräte

Beschaffung von Bibliotheksbänden und Zeitschriften

Im Jahre 2003 hat die Universität Bücher im Werte vom HUF 34 992 078,- beschaffen, davon hat die Bibliothek 3 908 245,-

Bücher als Spende und Geschenk erhalten.

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten

Per 31. Dezember 2003 gab es keine Rechnungsabgrenzungspost

II. Kapitalrücklage/Ergebnis

Ergebnis der Universität im Jahre 2002 HUF 117 797 000,- , ähnlich im Jahre 2003, HUF 110 919 000,-.

Kurzfristige Verbindlichkeit

Unter Verbindlichkeiten figurieren die auf die Innovation verwendeten Verbindlichkeiten aus Lieferung im Werte vom HUF 5 176 507,-

Verbindlichkeit aus personalen Zuwendungen im Werte vom HUF 20 656 514,- die hauptsächlich auf die Stipendiumskosten der Studenten ausgegeben werden

Rückstellungen

In 2003 gab es keine Rückstellungsbildung, da die Universität keine Unternehmertätigkeit ausgeübt hatte.

Passive Rechnungsabgrenzungspost

Die in 2003 ohne Entgelt erhaltenen Mittel und Geschenke als Anlagen wurden abgrenzt.

VI. Kostenbericht über die Zuwendungen der führenden Amtsträger im Jahre 2003

Betrag der Zuwendung %			Abweichung t HUF	
Geldauszahlungen Insgesamt	Jahr 2002 t HUF	Jahr 2003 t HUF	+	-
- Arbeitslohn				
- Honorars Auftrag	440	1 280		
- Kostenerstattung				
- Sonstige Geldauszahlungen Naturalbezüge Wertpapiere Betrag der gewährten Anleihe - zinslos - Passiva bis zur Erstellung der Bilanz Sonstige Zuwendungen				
Insgesamt	440	1 280		

VII. Kostenbericht über die erhaltenen Unterstützungen im Jahre 2003

Lauf. Nr.	Benennung der Unterstützung	Ziel	Betrag der Unterstützung		Änderung % t HUF	
			Jahr 2002 t HUF	Jahr 2003 t HUF	+	-
1.	Zentrales Haushaltsorgan Budgetzuwendung	Gebäude auf dem Pollack M. Platz, IKB Betriebskosten	582 689	330 000 70 000	 + 70 000	- 252 689
2.	Durch Ausschreibung erworbene Förderung		16 830	15 000		- 1 830
3.	Förderung durch Privatpersonen		0	0	0	
4.	Förderung durch Rechtliche Personen		0	1 100	+ 1 100	
5.	PES 1% APEH		0	192	+ 192	
6.	Sonstige Förderungen		0	3 790	+ 3 790	

VIII. Kostenbericht über die erhaltenen Unterstützungen im Jahre 2003 - Universität

Lauf. Nr.	Benennung der Unterstützung	Ziel	Betrag der Unterstützung		Änderung t HUF	
			Jahr 2002 t HUF	Jahr 2003 t HUF	-	+
1.	Zentrales Haushaltsorgan Budgetzuwendung	Betriebskosten	31 783	140 000		+ 108 217
	- Von der Öffentlichen Stiftung erhaltene Unterstützung	Betrieb	71 767	78 057		+6 290
2.	Durch Ausschreibung erworbene Förderung			1 500		+ 1 500
3.	Förderung von Privatpersonen					
4.	Förderung durch Gesellschaften Rechtliche Personen			16 550		+ 16 550
5.	PES 1% APEH			192		+ 192
6.	Sonstige Förderungen			17 337		+ 17 337

1	8	1	7	3	0	3	9	9	1	3	3	5	6	1	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistische Nummer oder Steuernummer

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG

2 0 0 3

in THUF

Posten zahl	Bilanzposten	Jahr 2002 Basis	Modifizierung bez. des Jahres 2002	Jahr 2003 Berichts- jahr	Verbuchte Posten im Jahr 2003
a	b	c	d	e	f
1.	A. Umsatzerlöse der gemeinnützigen Tätigkeit (1.+2.+3.+4.+5.)	627 216	-403 622	190 424	-213 198
2.	1. Förderungen für gemeinnützige Tätigkeit				
3.	a) vom Stifter	582 689	-404 170	118 949	-285 221
4.	b) von zentralen Budget				
5.	c) von der örtlichen Selbstverwaltungen				
6.	d) Sonstiges			192	192
7.	2. Mittelsbewerbung erworbene Förderung	16 830		16 100	16 100
8.	3. Umsatzerlöse aus der gemeinnützigen Tätigkeit	23 348			
9.	4. Umsatzerlöse aus Mitgliedsbeitrag				
10.	5. Sonstige Umsatzerlöse	4 349	548	55 183	55 731
11.	B. Umsatzerlöse der Geschäftstätigkeit				
12.	C. Umsatzerlöse gesamt (A.+B.)	627 216	-403 622	190 424	-213 198
13.	D. Aufwendungen der gemeinnützigen Tätigkeit (1.+2.+3.+4.+5.+6.)	231 740	5 519	260 289	265 808
14.	1. Materialaufwendungen	121 574		59 956	59 956
15.	2. Personalaufwendungen	54 477		14 536	14 536
16.	3. Abschreibungen	6 582	5 519	23 155	28 674
17.	4. Sonstige Aufwendungen			162 642	162 642
18.	5. Finanzaufwendungen				
19.	6. Außerordentliche Aufwendungen	49 107			
20.	E. Aufwendungen der Geschäftstätigkeit (1.+2.+3.+4.+5.+6.)	-			
21.	1. Materialaufwendungen				
22.	2. Personalaufwendungen				
23.	3. Abschreibungen				
24.	4. Sonstige Aufwendungen				
25.	5. Finanzaufwendungen				
26.	6. Außerordentliche Aufwendungen				
27.	F. Aufwendungen gesamt(D.+E.)	231 740	5 519	260 289	265 808
28.	G. Ergebnis der Geschäftstätigkeit vor Steuer (B.-E.)		-409 141	-69 865	-479 006
29.	H. Steuerzahlungsverbindlichkeit				
30.	I. Ergebnis der Geschäftstätigkeit (G.-H.)				
31.	J. Gemeinnütziges Ergebnis (A.-D.)	395 476	-409 141	-69 865	-479 006

1	8	1	7	3	0	3	9	9	1	3	3	5	6	1	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistische Nummer oder Steuernummer

BILANZ DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG

2 0 0 3

in THUF

Posten- zahl	Bilanzposten	Jahr 2002 Basis	Modifizierung bez. des Jahres 2002	Jahr 2003 Berichts- jahr	Verbuchte Posten im Jahr 2003
a	b	c	d	e	f
1.	A. Anlagevermögen (2-5. Zeilen)	531 794	2 278 725	739 630	3 018 355
2.	I. IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE	68		54	54
3.	II. SACHANLAGEN	531 726	2 278 725	739 576	3 018 301
4.	III. FINANZANLAGEN				
5.	IV. WERTBERICHTIGUNG DER FINANZANLAGEN				
6.	B. Umlaufvermögen (7.-10. Zeilen)	238 189	548	35 631	36 179
7.	I. VORRÄTE				
8.	II. FORDERUNGEN				
9.	III. WERTPAPIERE				
10.	IV. FLÜSSIGE MITTEL	238 189	548	35 631	36 179
11.	C. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten				
12.	AKTIVA INSGESAMT (1. + 6. + 11. Zeilen)	769 983	2 279 273	775 261	3 054 534
13.	D. Eigenkapital (14. – 19. Zeilen)	607 008	-409 141	537 143	128 002
14.	I. AUSGANGSKAPITAL / GEZEICHNETES KAPITAL	80 000		80 000	80 000
15.	II. KAPITALÄNDERUNG / ERGEBNIS	131 532		527 008	527 008
16.	III. GEBUNDENE RÜCKLAGE				
17.	IV. BEWERTUNGSRÜCKLAGE				
18.	V. ERGEBNIS DES ABSCHLUßJAHRES AUS DER GEMEINNÜTZIGEN TÄTIGKEIT	395 476	-409 141	-69 865	-479 006
19.	VI. ERGEBNIS DES ABSCHLUßJAHRES AUS DER UNTERNEHMUNGSTÄTIGKEIT				
20.	E. Rückstellungen				
21.	F. Verbindlichkeiten (22. – 23. Zeilen)	162 975	1 761 244	-43 021	1 718 223
22.	I. LANGFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN		1 744 138	-47 228	1 696 910
23.	II. KURZFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN	162 975	17 106	4 207	21 313
24.	G. Passiva Rechnungsabgrenzungsposten		927 170	281 139	1 208 309
25.	PASSIVA INSGESAMT (13.-20.+21.+24. Zeilen)	769 983	2 279 273	775 261	3 054 534

1	8	1	7	3	9	6	7	8	0	3	0	5	6	2	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistische Nummer oder Steuernummer

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG DER ANDRÁSSY UNIVERSITÄT

2 0 0 3

in THUF

Posten zahl	Bilanzposten	Jahr 2002 Basis	Modifizierung bez. des Jahres 2002	Jahr 2003 Berichts- jahr	Verbuchte Posten im Jahr 2003
a	b	c	d	e	f
1.	1. Nettoumsatzerlöse Verkauf	432			
2.	2. Aktivierte Eigenleistungen				
3.	3. Sonstige Erträge	103 550		279 108	279 108
4.	a) Unterstützungen			17 337	17 337
5.	b) vom Stifter	103 550		84 855	84 855
6.	c) von zentralen Budget			141 500	141 500
7.	d) von der örtlichen Selbstverwaltungen				
8.	e) Sonstiges			35 416	35 416
9.	4. Finanzerträge	176		2 180	2 180
10.	5. Außerordentliche Erträge	49 105	1 440	5 713	7 153
11.	a) Unterstützungen		1 440	5 713	7 153
12.	b) vom Stifter	49 105			
13.	c) von zentralen Budget				
14.	d) von der örtlichen Selbstverwaltungen				
15.	e) Sonstiges				
16.	6. Mitgliedsgebühren				
17.	A. Erträge gesamt (1.+2.+3.+4.+5.+6.)	153 263	1 440	287 001	288 441
18.	7. Materialaufwendungen	15 308		64 65	64 165
19.	8. Personalaufwendungen	17 587	454	88 394	88 848
20.	9. Abschreibungen	2 571	1 440	17 715	19 155
21.	10. Sonstige Aufwendungen			5 274	5 274
22.	11. Finanzaufwendungen			80	80
23.	12. Außerordentliche Aufwendungen				
24.	B. Aufwendungen gesamt (7.+8.+9.+10.+11.+12.)	35 466	1 894	175 628	177 522
25.	C. Ergebnis vor Steuern (A.-B.)	117 797	-454	111 373	110 919
26.	I. Steuerzahlungsverbindlichkeit				
27.	D. Genehmigte Dividende				
28.	E. Bilanzergebnis (C.-I.-D.)	117 797	-454	111 373	110 919

1	8	1	7	3	9	6	7	8	0	3	0	5	6	2	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistische Nummer oder Steuernummer

BILANZ DER ANDRÁSSY UNIVERSITÄT

2 0 0 3

in THUF

Posten zahl	Bilanzposten	Jahr 2002 Basis	Modifizierung bez. des Jahres 2002	Jahr 2003 Berichtsjahr	Verbuchte Posten im Jahr 2003
a	b	c	d	e	f
1.	A. Anlagevermögen (2-5. Zeilen)	24 457	15 716	91 705	107 421
2.	I. IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE	6 375	106	5 210	5 316
3.	II. SACHANLAGEN	18 082	15 610	83 495	99 105
4.	III. FINANZANLAGEN			3 000	3 000
5.	IV. WERTBERICHTIGUNG DER FINANZANLAGEN				
6.	B. Umlaufvermögen (7.-10. Zeilen)	105 393	428	236 273	236 701
7.	I. VORRÄTE	24 000		61 234	61 234
8.	II. FORDERUNGEN	42	428	22 911	23 339
9.	III. WERTPAPIERE				
10.	IV. FLÜSSIGE MITTEL	81 351		152 128	152 128
11.	C. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	203			
12.	AKTIVA INSGESAMT (1. + 6. +11. Zeilen)	130 053	16 144	327 978	344 122
13.	D. Eigenkapital (14. – 19. Zeilen)	117 797	-454	229 170	228 716
14.	I. AUSGANGSKAPITAL / GEZEICHNETES KAPITAL	49 105			
15.	II. KAPITALVERÄNDERUNG / ERGEBNIS	68 692		117 797	117 797
16.	III. GEBUNDENE RÜCKLAGE				
17.	IV. BEWERTUNGSRÜCKLAGE				
18.	V. ERGEBNIS DES ABSCHLUßJAHRES AUS DER GEMEINNÜTZIGEN TÄTIGKEIT		-454	111 373	110 919
19.	VI. ERGEBNIS DES ABSCHLUßJAHRES AUS DER UNTERNEHMUNGSTÄTIGKEIT				
20.	E. Rückstellungen				
21.	F. Verbindlichkeiten (22. – 23. Zeilen)	12 256	882	24 951	25 833
22.	I. LANGFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN				
23.	II. KURZFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN	12 256	882	24 951	25 833
24.	G. Passiva Rechnungsabgrenzungsposten		15 716	73 857	89 573
25.	PASSIVA INSGESAMT (13.-20.+21.+24. Zeilen)	130 053	16 144	327 978	344 122

Keltezés: Budapest, 2004. február

Közalapítvány kuratóriumának elnöke